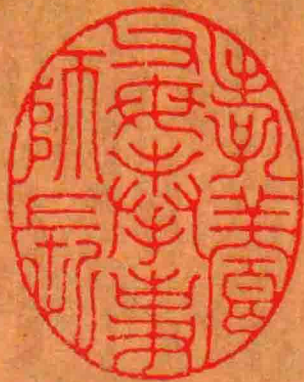


群書治要三六〇



事親養志



單衣順母



大孝感天



唐 魏徵 褚遂良 虞世南 編

馬來西亞中華文化教育中心精選・翻譯

群書治要 三六〇

世界書局

群書治要三六〇／(唐)魏徵 褚遂良 虞世南
編；馬來西亞中華文化教育中心精選・翻譯

-- 初版.

-- 台北市：世界，2012.08

面；公分

ISBN 978-957-06-0490-0(平裝)

1. 經書

075.4

101014764

群書治要三六〇

120-
7530

作者／(唐)魏徵 褚遂良 虞世南編

馬來西亞中華文化教育中心精選・翻譯

發行人／閻初

發行者／世界書局股份有限公司

地址／(一〇〇)台北市重慶南路一段九十九號

電話／(〇二)二三一一三八三四

傳真／(〇二)二三三二七九六三

網址／www.worldbook.com.tw

劃撥帳號／〇〇〇五八四三七 世界書局

出版日期／二〇一二年八月初版

定價／台幣二五〇元

《群書治要》序

《群書治要》是唐太宗李世民（西元五九九年——六四九年）於貞觀初年下令編輯。太宗十六歲隨父從軍，起義平定動亂的社會，戎馬倥傯十餘年。二十七歲即帝位後，偃武修文，特別留心於治平之道，休生養民。

太宗英武善辯，遺憾早年從軍，讀書不多。鑑於前隋滅亡之失，深知創業不易，守成維艱，在位期間，鼓勵群臣進諫，批評其決策過失。令諫官魏徵及虞世南等，整理歷代帝王治國資政史料，擷取六經、四史、諸子百家中，有關修身、齊家、治國、平天下之精要，匯編成書。上始五帝，下迄晉代，自一萬四千多部、八萬九千多卷古籍中，博采典籍六十五種，共五十餘萬言。

書成，如魏徵於序文中所說，實為一部「用之當今，足以鑒覽前古；傳之來葉，可以貽厥孫謀」的治世寶典。太宗喜其廣博而切要，日日手不釋卷。曰：「使我稽古臨事不惑者，卿等力也」。





群書治要三六〇

《群書治要》序

二

由是而知，貞觀之治的太平盛況，此書貢獻大矣！誠為從政者必讀之寶典。

然因當時中國雕版印刷尚未發達，此書至宋初已失傳，《宋史》亦不見記載。所幸者，日本金澤文庫藏有鎌倉時代（一一九二——一三三〇年）日本僧人手寫《群書治要》的全帙。並於清乾隆六十年，由日人送回中國本土。上海商務印書館四部叢刊和臺灣分別以此版為底本影印出版。二〇一〇年歲末，淨空幸得此書，反覆翻閱，歡喜無量，深刻體會古聖先賢之文化教育，的能為全世界帶來永恆之安定和平。最極關鍵者，即國人本身，必須真正認識傳統文化，斷疑啟信。聖賢傳統文化實為一切眾生自性流露，超越時空，亙古彌新。學習關鍵，端在「誠敬」二字。《曲禮》曰：「毋不敬。」前清康熙曰：「臨民以主敬為本」。「誠與敬，千古相傳之學，不越乎此。」程子曰：「敬勝百邪。」說明修身進德、利世濟民，唯「誠敬」二字，方能圓成。若對古聖先王之教育毫無誠敬，縱遍覽群籍，亦難獲實益。孔子曰：「述

而不作，信而好古」是也。

過去孫中山先生於三民主義講演中（民族主義第四講）曾云：「歐洲的科學發達、物質文明的進步，不過是近來二百多年的事。講到政治哲學的真諦，歐洲人還要求之於中國。諸君都知道世界上學問最好的是德國，但是現在德國研究學問的人，還要研究中國的哲學，甚至於研究印度的佛理，去補救他們科學之偏。」

英人湯恩比博士更云：「欲解決二十一世紀的社會問題，唯有孔孟學說與大乘佛法。」靜觀今日世界亂象紛呈，欲救世界、救中國，唯有中國傳統文化教育能辦到。老祖宗留傳至今的治國智慧、理念、方法、經驗與成效，均是歷經千萬年考驗所累積的寶藏結晶。《群書治要》至珍至貴！果能深解落實，天下太平，個人幸福，自然可得；背道而行者，則不免自招災殃，禍患無窮。淨空深知今日《群書治要》之重現，實有其神聖使命，歡喜委託世界書局重新影印出版一萬套，擬贈兩岸三地暨世界各國、各黨、各級領導共同學習，則和諧社會、大同之治的世界指日可待。欣



群書治要三六〇

《群書治要》序

見《群書治要》重新出版在即，閻初仁者囑余為序，謹以此數語，表隨喜讚嘆之意。

淨空 二〇一〇年十二月二十八日於香江

《群書治要三六〇》序

《群書治要》乃集中國古聖先王修齊治平之智慧、方法、經驗、效果，是為大成，亦是歷經千萬年考驗所積累下來的文化結晶。這部寶典既能幫助唐太宗開創「貞觀之治」，奠定大唐三百年盛世的基礎，也必能為當今各階層領導者，提供珍貴借鑑。不僅如此，對於不同領域、不同身分的社會大眾，此書亦如同智慧源泉般，能使身心安樂、家庭幸福、事業永續。

本中心導師釋淨空老教授，念念不忘中華文化的承傳，二〇一〇年底，幸蒙祖宗庇佑，這套寶典最終送到了老教授手中。老人家深知此書是解決當今社會問題的一劑良方，歡喜不已，立即委託世界書局翻印流通。導師在馬來西亞拜訪納吉首相與馬哈迪前首相時，簡略的介紹了《群書治要》內容，兩位長者當時便迫切的表示想看到英文譯本。導師由此想到，可從《群書治要》中節錄，選成三百六十條，譯成白話文並翻譯成各國文字，方便大



群書治要三六〇

《群書治要三六〇》序

六

眾每天閱讀。導師將這個任務交給了本中心，這就是中心編輯《群書治要三六〇》的緣起。導師預計在十年間，每年從《群書治要》當中選取三百六十條原文，並譯成各種不同國家的文字、語言在全世界流通。導師認為，這對於整個世界和平能做出最大的貢獻。

《治要》取材於經、史、子，共計六十五部，五十卷。其目錄是將《周易》、《史記》、《六韜》等經史子的書目，逐次排列。本中心編譯之《群書治要三六〇》，將整套書概括為六條大綱：君道、臣術、貴德、為政、敬慎、明辨。每條大綱下，又歸納了《治要》論述的相關要點作為細目。希望本書的綱目，對於讀者領納《群書治要》全書的精神，能有所幫助。

《群書治要三六〇》的編譯工作剛開展，隨即得到了中國大陸、港台地區及馬來西亞本地許多仁人志士的協助，在此一併致上真誠的謝意！

由於中心編譯小組的德行、學識有限，本書肯定有許多疏漏之處，懇請諸位仁者不吝賜教指正。衷心祝福大眾在古聖先賢智慧的引領下，

身心和諧、家庭和樂、事業和順，並希望本書能幫助社會化解衝突、消弭對立，走向安定、幸福、美滿、和平的大同世界。讓我們攜手並進，共創和諧！

馬來西亞中華文化教育中心 謹識

二〇一二年四月十日



群書治要三六〇

《群書治要三六〇》序



《群書治要三六〇》說明

一 原文

魏徵等唐初大臣輯錄《群書治要》（以下簡稱《治要》）所依據的六十五部原著，均為貞觀以前的古籍經典，這些古籍經典在唐之後的千餘年，經過官方學者的多次點校、勘誤、整理，與當今出版的相應典籍存有差異。比如《論語》中，現今眾所周知的「三人行，必有我師焉」一句，《治要》輯錄的《論語》則是「我三人行，必得我師焉」。這是《治要》值得重視的又一文化價值，它保留了唐初古籍善本的原貌。

《群書治要》一書現存原版，有日本元和二年（西元一六一六年）銅活字印本，簡稱「元和本」；日本天明元年（西元一七八一年）起校勘，天明六年（西元一七八六年）告成，重印流通，簡稱「天明本」；民國年間，商務印書館曾經在日本天明本的基礎上校勘重排出版，簡稱「商務本」。

本中心選編《群書治要三六〇》所摘錄的三百六十條經句，全部依照《治要》原文，同時抄錄其中的小註，並抄錄了天明本、商務本頁眉處的校勘文字。

《治要》對六十五種典籍的採錄，並非僅以刪節處理，而是摘錄其要。如對《禮運大同篇》，本書濃縮為：「大道之行也，天下為公。選賢與能。故人不獨親其親，不獨子其子，使老有所終，幼有所長，鰥寡孤獨廢疾者，皆有所養。是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作。是謂大同。」若讀者欲深入了解六十五部典籍，仍需閱讀典籍全文。

二 字體、字形

本書原文中的混刻字，如：己己巳、曰日等，一律改為現代通用字。

三 標點

元和本《群書治要》無斷句，天明本的斷句，全部用「、」





作為標誌。本書斷句以天明本為主要參考，個別地方依照商務本或所引典籍的通行讀本進行斷句，全書均採用現行標點符號。

四 註釋、翻譯原則

本書註釋力求簡而精。若小註對原文字詞已有闡釋，原則上就不在註釋中重複列出。譯文則採用直譯與意譯相結合的方式。譯完若覺仍欠圓滿，則在譯文後稍加發揮，以便讀者更深入的領納先賢精神。

五 排版說明

本書分原文、註釋、白話三部分。《治要》原文中的小註，仍以雙行夾註方式呈現；天明本、商務本頁眉處的校勘文字，現改放入原文中，亦以人雙行夾註方式呈現，為示區別，校勘文字用括號加以標明。

馬來西亞中華文化教育中心 謹識

二〇一二年四月十日

目錄

《群書治要》序

《群書治要三六〇》序

《群書治要三六〇》說明

一 五 八

壹 君道

一 修身

甲 戒貪

乙 勤儉

丙 懲忿

丁 遷善

戊 改過

敦親

反身

尊賢

一 一

五

六

八

八

一

一

二



群書治要三六〇

目錄

一三

貳 臣術

- | | | |
|---|-----|----|
| 五 | 納諫 | 二八 |
| 六 | 杜讒邪 | 三二 |
| 七 | 審斷 | 三三 |

- | | | |
|---|----|----|
| 一 | 立節 | 三七 |
| 二 | 盡忠 | 三九 |
| 三 | 勸諫 | 四一 |
| 四 | 舉賢 | 四三 |

參 貴德

- | | | |
|---|----|----|
| 一 | 尚道 | 四五 |
| 二 | 孝悌 | 五〇 |
| 三 | 仁義 | 五九 |
| 四 | 誠信 | 六二 |
| 五 | 正己 | 六七 |



群書治要三六〇

目錄

肆

為政

六	度量	七四
七	謙虛	七四
八	謹慎	八〇
九	交友	八七
十	學問	八九
十一	有恆	九一
一	務本	九三
二	知人	一〇
三	任使	一六
四	至公	二一
五	教化	二五
六	禮樂	三四
七	愛民	四二
八	民生	四八



群書治要三六〇

目錄

一四

伍 敬慎

九	法古	一五〇
十	綱紀	一五二
十一	賞罰	一五八
十二	法律	一六一
十三	慎武	一六三
十四	將兵	一六七
一	微漸	一六八
二	風俗	一七五
三	治亂	一七八
四	鑒戒	一八〇
五	應事	一九〇
六	慎始終	一九五
七	養生	一九六